

**CONSEIL MUNICIPAL D'OTTAWA - TRANSCRIPTION DES SOUS-TITRES CODÉS  
12 OCTOBRE 2016**

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Je vous demanderais de vos levait

[Inaudible] veuillez demeurés assis, nous allons demander à notre collègue  
[Inaudible].

<CR> - Bonjour à tous. 3 étudiants de l'école secondaire de la salle. [---] ils sont tous dans la concentration vocal du centre d'excellence artistique qui a célébré il y a 2 ans leur deuxième anniversaire. On connaît les prouesses de l'école de la salle au niveau des arts, en francophones à tous niveaux et ici nous avons de futurs voit pour la communauté. Sans plus tarder je, les invite à chanté l'hymne national. Ton front est ceint de fleurons glorieux!

<MUS>

<NOTE> Car ton bras sait

porter l'épée, <NOTE>

<NOTE> Il sait porter la croix! <NOTE>

<MUS>

<NOTE> Ton histoire

est une épopée <NOTE>

<NOTE> Des plus brillants exploits. <NOTE>

<NOTE> Et ta valeur,

de foi trempée, <NOTE>

<NOTE> Protégera nos foyers et nos droits. <NOTE>

<NOTE>

Protégera nos foyers et nos droits. <NOTE>

[APPLAUDISSEMENTS]

<CR> - Merci beaucoup

à l'école LaSalle.

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Aujourd'hui, je veux lancer la campagne de Centraide. D'abord, le président et PDG de Centraide d'Ottawa et Marc Bélanger, s'en train d'Ottawa, Kathleen Campbell, s'en train d'Ottawa, coprésidents dans la campagne affiliées à président de la campagne de 20. 16 le travail que les employés

de la ville accomplissent à chaque jour à Centraide Ottawa [Inaudible]

[FIN DE LA TRADUCTION]

Leur accomplissement chaque jour et les réalisations de Centraide Ottawa améliore la vie dans tous les coins de la ville d'Ottawa.

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Quand mais

il a été désigné comme l'oeuvre de charité de la ville d'Ottawa, les employés de la ville ont réunis ensemble remarquable de 6 millions de dollars pour Centraide Ottawa, une contribution exceptionnelle de la ville d'Ottawa qui a contribué à changer l'avis de plus de 6155 personnes depuis 2011. Au cours de la campagne de 2015, les employés de la ville on collecter qu'est-ce que 352000.

[FIN DE LA TRADUCTION]

Les employés de la ville ont recueilli 302400 dollars ce qui a changé la vie de [---] résident dans le besoin.

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Cette année, l'objectif de la campagne est de toucher 10340 personnes localement en faisant une collecte de [---] dollars.

[FIN DE LA TRADUCTION]

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Les partenaires de Centraide s'associent à certains programmes et l'argent est ici dans notre localité y pour servir les personnes dans le besoin. Des dons sont utilisés pour appuyer quelque 90 programmes locaux pour aider les personnes handicapées, les jeunes et les enfants à risque, les jeunes sans-abri, etc. Quelques exemples sont le club des garçons et des filles, et

[INTERVENTION EN ANGLAIS] Le centre de détresse d'Ottawa. Centraide favorise en permanence le partenariat entre le monde des affaires, les services publics et la collectivité. Donc, au nom de la ville d'Ottawa, j'aimerais remercier les partenaires d'être ici aujourd'hui et je leur souhaite un franc succès dans leur campagne. Je demanderais aux représentants de Centraide de s'avancer pour prendre une photo groupes. Je vous demanderais d'avancer maintenant il nous allons aussi demander aux membres du conseil de se mettre encerclent. Merci à Daniel Chénier et à d'autres que j'ai mentionné de la ville. Je demanderais à notre équipe. Qui d'autres est ici, Dan? Il n'y en a que 2, vous avez pas mal de travail sur la planche.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Merci, Michael. Bonne chance à toute l'équipe qui est

ici dans la ville d'Ottawa et dans la région. Vous avez de quoi faire et maintenant

plus que jamais nous devons appuyer cette excellente cause. Aujourd'hui est la Journée [Inaudible] il c'est l'occasion de réfléchir aux responsabilités de personnes important dans notre communautés. C'est une journée pour reconnaître et remercier les travailleurs et éducateurs dans cette semaine de la petite enfance partout dans la ville. Au nom de la ville d'Ottawa et du Conseil j'ai l'honneur de souhaiter la bienvenue aux représentants du service communautaire et social et à tous nos invités aujourd'hui j'ai l'occasion de présenter 2 personnes qui représente le personnel des garderies municipal. [Inaudible] qui madame Desjardins qui est superviseurs

au centre de garde d'enfance. Madame Robinson qui est enseignante au centre de garde de l'enfance. Madame Desjardins et superviseurs, elle a beaucoup d'expérience,

et les compétente et à la ville d'Ottawa depuis 22 ans et se dévoue à cette profession au centre Couture. C'est une personne incroyable qui s'occupe des enfants, aussi madame Robinson qui travaillent pour la municipalité depuis 25 ans et qui travaillent au centre [Inaudible]. Je suis très heureux de vous accueillir à cette séance très importante. Nous reconnaissons tous qu'il est très important de pouvoir compter sur des soins une indication sur pour nos enfants.

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Ceci

nous permet de sensibiliser la population au nombre de rôle de responsabilité que jouent les travailleurs dans ces centres de la petite enfance. Au nom de mes collègues

au conseil et des résidents d'Ottawa, j'aimerais vous remercie beaucoup pour votre travail travailler votre dévouement. Et pour tout ce que vous faites pour l'apprentissage

et le développement de nos précieux enfants. Alors, voici une proclamation. Je proclame le 26 octobre comme la journée d'appréciation des services d'apprentissage et de garde d'enfants.

[APPLAUDISSEMENTS]

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Je voulais vous remercier pour cette reconnaissance. C'est quelque chose de très important pour moi, l'éducation de la petite enfance. Ça beaucoup d'importance. Merci de me remettre

ces programmes, proclamation.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] La conseillère Deans va rester ici parce que nous avons le [Inaudible] qui provient de son quartier. Et maintenant, j'aimerais inviter plusieurs personnes à s'avancer. Madame [Inaudible] qui représente la succursale de [Inaudible] les amis de la Bibliothèque publique d'Ottawa, ainsi que Allison qui est gestionnaire de [Inaudible] et madame Fischer, représentant de green bureau et Tierney, président de la Bibliothèque publique d'Ottawa. Bienvenue. La succursale de green Brault, les amis de la Bibliothèque publique d'Ottawa et un groupe de bénévoles qui ont consacré 25000 heures de leur temps. [---] et en on

[FIN DE LA TRADUCTION]

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Publié les livres et on apposer une étiquette de prix et ont vendu des dizaines de milliers, récoltant plus de 100000 dollars pour la bibliothèque publique. [---] ils ont même offert des articles comme de l'équipement audiovisuel et des DVD. Les offre aussi [Inaudible]

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Aux élèves secondaire l'occasion d'accomplir leurs heures de services communautaires. La succursale Greenboro District Library a récemment célébré son anniversaire et au fil des ans, les bénévoles ont surpassé leurs responsabilités et ont pu redonner à la collectivité.

[VOIX DE L'INTERPRÈTE]

De la bibliothèque à Greenboro.

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] N'importe quel jour, ils ont pu communiquer avec leurs clients. Et maintenant, il est évident que c'est bénévole sont très appréciée dans la collectivité. Pour leur dévouement, je dois leur remettre le prix du bâtisseurs de la ville au nom du conseil d'Ottawa. Et je vous remercie aussi pour le travail futur que vous avez accompli. Merci.

[APPLAUDISSEMENTS]

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Je m'appelle madame Brisson, je suis résidante a [Inaudible]

ou non de notre groupe de bénévole à la succursale de Greenboro, j'aimerais vous remercier pour le prix du bâtisseurs de la ville. Cette année, je l'accepte au nom de tous on est, tous nos bénévole Greenboro. Je suis bénévole depuis février 2014 et je suis devenu active dans l'ordonnance seulement des horaires en 2015. Nous avons un groupe très dévoués, qui travaillent bien en équipe et qui à un amour de la littérature. Beaucoup de nos clients proviennent de toutes les classes de la société et apprécient nos services. Merci.

[APPLAUDISSEMENTS]

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE]

J'aimerais aussi remercier le conseiller Brockington. Comme vous le savez, il a présidé notre sommet qui a été un grand succès. Plusieurs personnes sont venues, le gouverneur général a fait des commentaires remarquables en ce qui concerne son expérience dans les universités et en politique. Et un comité directeur à travailler de très près avec nos collaborateurs pour présenter un plan d'action avec nous pour nouer des liens plus solides entre les établissements d'enseignement secondaire et postsecondaire, ainsi que la communauté d'affaires. Alors, merci, conseiller Brockington. J'ai eu des réactions très positives. Il y avait une bonne représentation à cet événement et j'apprécie beaucoup vos efforts. L'appel nominal s'il vous plaît.

<CR> - Conseiller Mitic, [---] Wilkinson, conseiller El-Chantiry, conseiller Chiarelli, concilier Chiarelli, conseiller [---] conseillère Deans, conseiller [---] conseiller Fleury. Conseiller Nussbaum. Conseiller McKenney. Conseiller Brockington. Conseiller Chernushenko. Conseiller Cloutier. Conseiller Blais. Conseiller Darouze. Conseiller Moffatt. Conseiller Hubley. Ners Watson. Vous avez le quorum.

<CR> - [Inaudible].

[---] tant d'? Absence motion présentation du rapport. Et puis par le Conseil Cloutier. Rapport par 11 comités de l'environnement et rapport 33 A du comité d'urbanisme.

Rapport du comité. Rapport du service communautaire, rapport annuel du [Inaudible] d'Ottawa. Reçu. Examen du service par médiateur d'Ottawa. Centre des arts [Inaudible] font de renouvellement d'immobilisation. Adopter. Font pour l'eau potable le traitement

des eaux usées. On y reviendra. [Inaudible] redevances demander pour le service d'eau, désir dégoût et les eaux pluviales. Adopter. On vient de l'adopter. Donc, vous avez eu gain de cause. Alors, je dois remercier tous ceux qui ont travaillé là-dessus, ça a été une somme de travail extraordinaire, le [Inaudible] a été le fer de lance, mais il y a aussi beaucoup de conseillers qui ont contribué. Ce n'est pas absolument parfait, mais nous allons surveiller les choses et merci aux partenaires, donc et aux conseillers les plus efficaces qui ont travaillé là-dessus. Merci.

<CR> - Rapport 33 A du comité d'urbanisme. Nous avons une motion du conseiller Moffatt

appuyée par le conseiller Darouze. Veiller présenter votre motion maintenant, monsieur

Moffatt.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE], [Inaudible], une étude Jeep Hydro géologique soit faite [---] attendu que les délégations publique on dit qu'il y a beaucoup d'intérêt afin qu'on songe à permettre quel est [Inaudible] soit un fardeau administratif financier et moins lourd qu'à l'heure actuelle. Résolu que le personnel étudiera la possibilité de céder ou de laisser tomber les exigences en ce qui concerne le contrôle. Et la possibilité aussi, de laisser tomber les exigences en ce qui concerne les études Hydro géologique d'accepter les versions à moindre pris pour cette étude et qu'il soit résolu que les constatations représentés au comité d'ici le deuxième trimestre 2017. Essentiellement, nous avons une procédure pour les habitations secondaire qui est différent un peu pour les pavillons. Donc, c'est quelque chose



qui nous permettra d'avoir ceci commotion. Ça ne devrait pas être plus coûteux. Nous voulons travailler avec le personnel, le conseiller El-Chantiry et moi en avons discuté longuement en comité. Nous pensons qu'il est important de jeter un coup sur cette question et de l'approfondir. Il y a d'autres endroits en Ontario qui permet de ce genre de pavillon, mais je pense qu'il est important de voir qu'elles sont toutes les options. Relativement aux services privés. Je pense que le Comité de l'urbanisme est d'accord. Oui? Alors, sur l'amendement, proposé par le conseiller Moffatt et Darouze. Adoptée. Sur la motion principale, adopter. Merci. Comité donc, des affaires agricole et rural. Il faut d'abord recevoir la réflexion des soumissions. Ensuite, nous allons adopter la recommandation de [Inaudible] et du Comité de l'urbanisme. Adopter. Le prochain point et c'est, hauteur de bâtiments accessoire autorisé. Adopter. 8, modifications officiel et au règlement de zonage, promenade Echo. Adoptée, sur recommandation. Et nous adoptons aussi le résumé des soumissions.

Est-ce que quelqu'un veut retirer quelque chose de l'ordre du jour pour approbation en Bloc? Alors, sur cet ordre du jour, adopter. Donc, revenons au point qui a été retenue par le Conseil Brockington, le Fonds pour l'eau potable pour le traitement des eaux usées, annoncé récemment et vous avez la parole.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE]

Merci. Bonjour à tous. J'appuie certainement cette initiative parce que c'est un moment important, opportun d'être partenaire avec le gouvernement fédéral et j'apprécie

beaucoup ce qui est présentée. Toutefois, au Comité de l'environnement, la semaine dernière, pour les membres du conseil qui n'était pas présent, j'ai soulevé des [Inaudible] relatives à l'infrastructure du secteur de [Inaudible] et d'après ce

que j'ai compris, à cause des conditions vétuste, j'ai demandé aux conseillers, pourquoi ce n'était pas sur la liste des projets proposés. Depuis lors, j'ai rencontré des membres de la haute direction, des Travaux publics et j'ai d'autres questions à poser que j'aimerais inscrire au procès-verbal. Donc d'abord, en ce qui concerne le directeur général des parcs et des loisirs, je crois comprendre, si vous pouviez me confirmer, que le conseil avait mis de côté les fonds dans le budget de 2016 pour revoir le pavillon de [Inaudible] pourriez-vous me décrire à quoi cela va servirait l'état d'avancement du processus.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Le Conseil

a raison, cela faisait partie du budget de 1016. Il y a 150000 dollars qui ont été mis de côté dans le budget du mobilier d'actions pour faire l'examen du pavillon [Inaudible] il y a des choses à faire, d'abord, un examen de la structure actuelle et l'élaboration d'un plan de rénovation ou de remplacement du pavillon. Après quoi, après l'examen, nous aurons une meilleure idée de l'État de ce pavillon et de ce qui serait nécessaire pour permettre les différents programmes à cette installation

Les travaux n'ont pas encore commencé parce que d'autres projets nous ont tenu occupé

y mais ça fera partie de notre travail de 2017. Donc les fonds seront reporter à ce moment?

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Oui, les fonds sont dans le budget d'immobilisation et ils resteront jusqu'en 2017.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Et ce que les rénovations inclus rompt les problèmes d'eau potable qui ont été identifiés?

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE]

Monsieur le Maire, nous n'avons pas de plan de travail en corps.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE]

Si le pavillon devait être agrandie pour reconstruire en version agrandie, nous croyons qu'il faudrait bien sûr faire des travaux pour accroître la capacité d'approvisionnement

en eau et de pompage pour éliminer les eaux usées qui doivent être répondues vers la promenade Riverside. Mais comme nous ne connaissons pas l'ampleur du projet,

nous ne pouvons dire ce sera fait ou pas. D'après les recommandations faites dans le passé, nous voulons l'immeuble le plus polyvalent qui recueillerait ce genre de travaux. Mais pour le moment, on ne le sais pas encore.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE]

Je rappellerais au conseil que le pavillon est peut-être encore fonctionnels mais il a vieilli quand même. Je l'appelle le bonifier, soviétique il n'est pas particulièrement plaisant. J'ai déjà reçu plusieurs plaintes quant à la qualité des toilettes et l'absence de, douche etc. Avec l'ouverture officielle le premier juillet de l'année prochaine du pavillon du Canada on sait que le public s'est dit bien inquiets de l'accès aux toilettes, le fait que ce terrain de jeu ne soit pas juste à côté du pavillon, c'est encore pire. Est-ce que le personnel pourrait nous dire si des toilettes seront aménagés au nouveau terrain de jeu?

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Monsieur

le Maire, dans le cadre du plan d'aménagement paysager, nous avons prévu d'installer

des toilettes portative et au printemps prochain il devrait y avoir des toilettes portative installés près de nouveau terrain de jeu et un peu plus loin bien sûr

il y aura les toilettes du pavillon.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Merci.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE]

Alors, Monsieur le Maire, je dirais que le pavillon a sérieusement besoin de travaux et je pense que les conduites d'eau devrait aussi être faites à l'avenir. Je veux bien travailler avec le personnel pour lancer cette étude sur les besoins à cette installation, y compris en service public, alors je veux bien appuyer la motion que nous avons sous les yeux sans autre modification. Merci.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE]

Alors, sur le rapport, adopté. Règlement des points, adopter. Motions d'adoption des rapports, que le rapport 18 du Comité des services communautaires, quel rapport 11 du Comité de l'environnement et le rapport 33 a soit adopté dans leur version modifiée. Motion dont un avis a été donné., Conseiller El-Chantiry appuyée par le conseiller Moffatt, on n'a pas besoin de tout lire, pouvez-vous simplement explique qui ou serait ces tarifs? Tarif de rachat garantie. Par conséquent il, résolu que le conseil municipal de la ville d'Ottawa approuve [---] et figure à l'annexe a, résolution formuler conformément aux modèles prescrit. 21 aux chemins Ashton Station.

Monsieur le Maire, cette motion ... il résolu que le Conseil de la ville d'Ottawa accepte le [Inaudible] dans les zones résidentielles, commerciales et industrielles telles qu'elles sont énoncés dans les dispositions de. 3, et g h, etc.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE]

Voulez-vous que gens disent plus, Monsieur le Maire?

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Non,

ce sont toutes les mêmes résolutions on, veut seulement appuyer la province avec le programme de points. Essentiellement, la municipalité est d'accord mais tout est entre les mains de la province. Il est important pour nos résidents de savoir que le conseil municipal appuie ce projet pour qu'ils puissent recevoir ces points. Ces motions me font penser aux films la journée de la marmotte. Ce sont de bonnes motions qui contribuent au programme, ça c'est sûr chemin Ashton Station. Adopter. La prochaine motion, Tierney et Chernushenko. Ceci est un peu différent.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE]

Oui, merci Monsieur le Maire. En bref, nous avons beaucoup d'eaux usées qui coulent à cet endroit, on voudrait pouvoir tirer parti de cela en fournissant de l'électricité et c'est pourquoi on dit qu'il est résolu que le conseil municipal d'Ottawa appuie la construction de ces projets à la ville d'Ottawa et il est résolu également que l'objet de cette résolution est de permettre aux participants du programme de recevoir des points de priorités en vertu du programme et de ne pas se servir, à tout autre égard de la demande du projet n'y a une autre fin. Ils ont donc résolu que cette résolution peut être prise 12 mois après son adoption par le Conseil.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE]

Félicitations au personnel pour les travaux de rénovation. La motion est adoptée. [...] des règles de procédure. La première et du conseil et Moffatt appuyée par le conseiller El-Chantiry. Projet arrive suspension et adopter. Conseiller Moffatt.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] On en a déjà parlé par le passé, [Inaudible] et ici et à bien d'accord avec ce projet. C'est un projet d'électricité hydroélectrique à la hauteur des rapides, nous l'avons déjà appuyé il y aura encore une demande de

présenter à compter du 31 octobre. Nous voulons simplement approuver cela encore une fois alors ils travaillent avec [Inaudible] à ce projet. C'est un projet qui sera favorable pour la ville d'Ottawa et les villes environnantes. Il a résolu que le Conseil appuie cette résolution contenue à l'annexe a et correspondant modèle prescrit. L'un de nos anciens collègues, en fait la conseillère [Inaudible] se souviendra de madame Higgins qui s'occupait de ce projet. Elle m'a fait visiter il y a quelques années, c'est évident [---] le plus loin des centres-villes. Alors nous remercions notre représentant de [Inaudible] d'être ici, c'est un projet vraiment emballant et j'ai offert de l'aide pour qu'ils soient exécutés parce qu'il a fallu quand même beaucoup de temps avant d'arriver à cette étape-ci. Je pense que c'est vraiment un beau projet qui se donnait directement sur l'eau et les rapides.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE]

Oui. En fait vous avez dit qu'il était plus loin de la ville. En fait c'est 10000 à peine de la ligne américaine. Le centre communautaire là-bas et à [---].

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE]

La motion est adoptée. La suivante qui requiert une suspension du règlement et proposé par moi-même, proposé par le conseiller Chiarelli, appuyée par moi-même concernant l'anniversaire ... suspension du Règlement. Conseiller Chiarelli?

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE]

Merci. On veut permettre à la communauté polonaise de planter un arbre à [Inaudible] pour célébrer sont 56900. On n'a pas d'un programme pour cela, c'est pour ça qu'il nous faut une motion parce qu'il faut faire cela cet automne.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE]

Bien. Alors la motion est adoptée. La suivante? Conseiller Fleury et conseillère

Deans au sujet du Règlement sur le bruit. Suspension du Règlement. Approuvé.  
Conseiller

Fleury?

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Merci, Monsieur le Maire. Nous avons la motion,  
c'est la même que l'on avait eu au Comité des services communautaires et de  
protection

qu'il a adopté. Il est résolu ... le résolu de s'effriter changer pour qu'on ne  
change pas la partie budgétaire mais tout ce que l'on veut c'est que le budget  
2017 et une affectation de forme pour cela. Ceci découle des problèmes opérationnels  
du fait que la police ne répond pas aux plaintes de bruit mais le règlement de  
la ville à prolonger les heures quelque peu mais comme vous le savez il y a 777  
appels auquel on ne peut pas donner suite. Ce sont des heures très, importante il  
faut que la Ville puisse répondre après 2 heures du matin. La conseillère Deans  
à une motion?

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Oui. Appuyée par le conseiller McKenney.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Le conseiller municipal Fleury renvoie la motion au  
directeur

municipal pour qu'ils en tiennent compte durant le processus budgétaire de 1017  
et qu'il prenne acte également des autres pressions financières qui vont s'exercer.  
J'aimerais ajouter, Monsieur le Maire, qu'on en a discuté en privé, on a demandé  
d'accorder plus de temps au directeur municipal pour qu'ils étudient [---]. Alors  
voilà pour la motion.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Le renvoi l'emporte sur l'. Autre  
conseiller Qaqish.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] J'avais seulement une question sur la motion.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Bien. Nous devons traiter du renvoi mais je pense qu'on peut faire preuve de souplesse si vous avez des questions sur la motion principale.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] La discussion qu'on a eu au Comité des services communautaires et de protection, le personnel devait nous revenir avec plus de renseignements.

Dans la réponse que vous nous avez donné hier soir, vous avez dit qu'il faudrait beaucoup plus de temps pour obtenir réponse à nos questions. Alors, combien de temps vous faudra-t-il.?

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Suite à la motion d'aujourd'hui, la motion de renvoi, le directeur rencontrera le personnel et on verra s'il faut faire un examen complet des règlements ou non. Mais ici on doit ajouter d'autres options, alors on verra.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Moi je n'aimais pas beaucoup ce qui semblait se préparait. On aurait dit que 96, 097 % des plaintes sont réglées il ceci c'est sur une période de 6 mois, plus de 6 mois, alors je pense qu'il est encore trop tôt pour faire quoi que ce soit pour le moment. J'avais manifesté mon désaccord.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Écoutez, je vous ai permis de parler mais on parle du renvoi. Conseiller Blais. Renvoie.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Oui. Je ne sais pas trop ce que l'on veut renvoyer, peut-être que les greffiers pourrait m'expliquer.



<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] On renvoie la motion.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Oui je

comprends, mais on disait dans la motion initial qu'il y ait un examen de fait pour le budget de 2017 et la motion de renvoi dit que le directeur municipal le fasse pour le budget de 2017. Ans je ne sais trop ce que l'on veut renvoyer. On dirait que c'est la même chose.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Je pense que la conseillère

Deans et la conseillère McKenney ont déposé leur motion parce qu'il n'est pas approprié

de présenter de nouvelles initiatives de dépenses ici au conseil. Donc puisqu'il y aura des répercussions sur le budget, la meilleure façon de procéder c'est de le renvoyer au directeur municipal alors que nous examinerons le budget. Il s'est bien, logique je sais que le Conseil Florian bien des problèmes dans son quartier comme d'autres conseillers dans son quartier avec le bruit. Et comme cela peut avoir des répercussions sur le budget, il faut que le directeur municipal se penche sur la question et on réglera cela avant le dépôt du budget. À moins que vous ne vouliez par les, conseillers [Inaudible] le renvoi?

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Oui,

merci Monsieur le Maire.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] On veut renvoyer cela pour examen

avant le budget, est-ce que ça veut dire qu'il faut relier quelque chose du budget pour ajouter cela?

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Jusqu'à ce que le budget soit déposé,

la réponse négative, n'importe qui peut [Inaudible] ce qu'ils veulent. Mais il faudra respecter les lignes directrices du budget par contre au final.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE]

Bon, merci.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Alors, sur le renvoi. Adoptée? Est-ce que quelqu'un d'autres à une motion qui requiert la suspension? Avis de motion pour étude à une réunion subséquentes. Conseil Cloutier, appuyée par le conseiller Fleury, veiller présenter votre motion où l'avis de motion.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Un

avis de motion au sujet de la réunion du 9 novembre, comme on le sait, Ottawa 2017 sera une année très chargé. On a même dit hier au comité que le Canada était le pays a visité en 2017 et Ottawa et la vie la visite au Canada. Alors, attendu que le stationnement des véhicules de classe A B et C n'est pas permis dans les installations

susmentionnées, il y en a 10 de mentionner et attendu qu'un terrains de camping et nécessaire pour, un permis est nécessaire pour avoir un terminent, un stationnement

de camping mais qui ne sont pas permis dans les installations susmentionnées, il est résolu qu'il y a 3 stationnement a élargi où on permettra les véhicules de classe A, B et C, du 29 juin au 4 juillet. On aura des modifications apportées au règlement de zonage temporaire et les tarifs pour ces services sont énumérées aux documents un et inclus dans le document préliminaire 2 [---] c'est une motion pour la prochaine réunion. Je remercie Ottawa 2017. C'est une initiative plein diminuent, imagination parce qu'on sait que les hôtels, les auberges, etc. Seront plein incapacité et nous aurons, nous pouvons utiliser les parcs et les centres communautaires aux

fins de stationnement. Merci.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Le prochain avis de motion.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Proposée par moi-même et appuyée par, pardon, appuyée

par le conseiller Chernushenko et appuyée par moi-même au sujet du monuments aux

victimes du sida et VIH.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Oui, depuis quelques années,

le comité sur le sida d'Ottawa à son bureau sur la rue Maine dans mon quartier m'a demandé de trouver un Gus ici dans la ville pour un monument. C'est devenu courant dans les villes partout au Canada et avec le personnel municipal, nous avons réussi à identifier des emplacements possibles ici, sur le terrain de l'hôtel de ville.

Vous voyez, il y a beaucoup de [Inaudible] qu'ils écrivent tout le travail qui a été fait, pour déterminer de la taille, de l'échelle, etc. Ce n'est simplement qu'une étape qui nous permettra d'aller de l'avant avec les partenariats, avec le comité sur le sida. Merci.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Est-ce qu'il y a d'autres

avis de motion? Non. Avis d'intention? Avis d'intention du commissaire à l'intégrité de soumettre le rapport de 1016 dans le cadre de l'examen de mi-mandat sur la gouvernance

2014, 2018 à la réunion du premier novembre 2016 du Comité des [Inaudible] et du développement économique. Motion portant présentation des règlements. Conseiller en éthique appuyée par le conseiller Cloutier. Conseil Mitic, que les règlements énumérés à l'ordre du jour sur la motion [---] soit lui a adopté. Une motion adoptée.

Motion de ratification. Quelle règlement soit lu et adopter, règlements ratifier les [Inaudible] du Conseil du 26 octobre 2016. Merci. Demande de renseignements, on en a une écrite du conseiller Brockington. Merci. Ces préoccupations ont été portés à mon attention par des locataires dans certains immeubles. Et ce que la ville d'Ottawa a déclaré les punaise de lits un danger de santé publique? Et est-ce que la ville fait quelque chose pour régler les problèmes et les répercussions négatives de cette punaise de lui?

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Lever de, séance conseiller

Mitic.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Que les délibérations du Conseil du 26 octobre 2016 soit ajourner.

<CR> - [VOIX DE L'INTERPRÈTE] Motion adoptée. La séance est levée.

Merci.

[Sous-titrage: [www.sovo-tech.com](http://www.sovo-tech.com)]